

# 台湾新聞

## TAIWAN NEWS ◆ 2012年12月17日号 東京発行 NO.181

発行元:有限会社 台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 TEL:03-5917-0045 FAX:03-5917-0686 http://www.taiwannews.jp E-mail:info@taiwannews.jp  
■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価300円(税込) 定期購読12回:3,000円(税込) / 24回:6,000円(税込) ©郵便振替:00140-4-594168

続けて読むから「台湾」が解る  
お得で便利!! 月2回お届けします

### 年間定期購読

送料無料でお届け!

半年契約で600円お得!  
※12回発行で購読料3,000円(1部300円×12=3,600円)

1年契約で1,200円お得!  
※24回発行で購読料6,000円(1部300円×24=7,200円)

詳しくは台湾新聞社(TEL03-5917-0045)まで

## 待望の日本台湾教育センターが法政大学内に開設



日本台湾教育センター開所式典の様子



法政大学と日本台湾教育センター関係者が会談



開所式典の来賓



台北駐日経済文化代表処羅坤燦副代表

日本の文部科学省に当たる台湾教育部は、日本と台湾の大学を中心に、高校、大学院を含めた学術交流の促進及び両国の教育の発展を図ることを目的とした、「日本台湾教育センター」を法政大学内に設立し、11月21日、開所式を開催した。

中心的な役割は台湾の名門私立総合大学である淡江大学(新北市)。同大学は、文、理、工、外国語文、国際研究、グローバル企業発展など8学部および、淡水キャンパス(高等教育)、台北キャンパス(技術教育)、蘭陽キャンパス(英語教育)、サイバーキャンパス(デジタル教育)など4つのキャンパスを擁し、学生数は2万7491人。

淡江大学は2008年に法政大学との間で学術交流(姉妹校)をスタートさせていたが、台湾教育部(財団法人高等教育国際合作基

金会)の方針を受けて、日本台湾教育センター(本部:淡江大学)の日本での事務局開設の準備に際し、2012年、交流の実績、大学教育の内容、立地条件などから同大学をパートナーとして選んだ。

「淡江大学から、(日本台湾教育センターを)法政大学の中に作れないかという話をいただいて、この7月に暫定的に事務所を作り、10月1日に現在の富士見坂校舎1階に開設しました。今日は、正式な開所式典ということになります」(法政大学関係者)。

開所式に先立ち、午後3時からボアソードタワー26階において、法政大学増田壽男総長及び同大学関係者と台湾からの開所式出席者との会談が行われた。台湾側は、淡江大学戴萬欽副学長、財団法人高等教育国際合作基金

文藻外語学院大学・国立雲林科技大学・国立虎尾科技大学の各国際交流センター等の所属職員など。当初の予定では、財団法人高等教育国際合作基金理事長兼淡江大学学長の張家宜氏が出席の予定だったが、健康上の理由で欠席となった。

席上、増田総長は「台湾トップレベルの淡江大学と長い歴史がある法政大学が協力することには大きな意義があると思います。皆様のご来訪を大変嬉しく思いますし、日本台湾教育センターのこれからの活動が活発に行われることで、台湾と日本の友好関係がより強化されていくことと思います」と述べた。

これを受けて淡江大学戴萬欽副学長は、2008年の法政大学との姉妹校関係の協定に感謝しつつ、「淡江大学の日本語学科で1600人の学生が学んでいます」と語った。

また、財団法人高等教育国際合作基金陳惠美CEOや淡江大学以外の5校の大学からの出席者を紹介した。

午後4時10分から始まった開所式では、来賓など数十名が参加した。冒頭、司会の呼びかけで、財団法人高等教育国際合作基金陳惠美CEO、淡江大学戴萬欽副学長、台北駐日経済文化代表処羅坤燦副代表、法政大学増田壽男総長、日本私立大学協会小出秀文事務局長が登壇した。司会の言葉で除幕され、日本台湾教育センターのお披露目となった。その後、挨拶した基金陳惠美CEOは「日本台湾教育センターが日本と台湾の橋渡し、架け橋になることをお祈りします。また当基金には台湾国内に118の会員大学があり、日本やアメリカなど海外の大学との交流を希望しています。今後、国際交流が一層盛ん

TOPIC

- 日本語版
  - 平成24年度NGO研究会総括セミナー開催 4面
  - 交流協会が台湾寄席を開催 8面
- 中国語版
  - 台湾同業会召開理事會 訪臺觀光團吸引500位人士到場 2面
  - 台北傳統樂器演奏進發文化火花 5面
  - 日本房地產投資快訊 8面

WEBでもニュース記事が読めます  
<http://blog.taiwannews.jp>

になることを願っております」と述べた。

その後、懇親会は午後4時40分頃からボアソードタワー26階で開催された。

祝辞は、財団法人高等教育国際合作基金陳惠美氏、淡江大学戴萬欽副学長、台北駐日経済文化代表処羅坤燦副代表、日本私立大学協会小出秀文事務局長、早稲田大学尾崎肇名誉教授の順だった。この中で、羅坤燦副代表は、日本台湾教育センターの開所式が法政大学で盛大に執り行われたことに感謝の言葉を述べながら、「台湾政府の教育方針として諸外国から台湾に留学している学生数は現在、45000人、5年後には5万人、10年後には15万人を目標にしています」と述べた上で、「台湾には大学院生などを対象とした奨学金制度があるのでぜひ学生に伝えて欲しい」と言葉を加えた。

乾杯の音頭は、台北駐日経済文化代表処羅坤燦副代表が取った。懇親会は午後6時過ぎまで続いた。

海南鶏飯 or HAINAN CHI-FAN

専用アプリが新登場!

海南鶏飯アプリをダウンロードしていただければ不定期にアップロードするお得情報をゲットできます!ぜひダウンロードしましょう!

検索

### 台湾物産館のギフト

大ヒット フルーツビール詰合せ

ビールへの新視点から生み出したのど越しの新感覚

規格: 330ml×12本

- パイナップルビール 4本
- ライチビール 4本
- マンゴービール 4本

3,800円

表示金額は全て税込、送料込です。受注と配送のご予約は常時承ります。

高級お土産 冷蔵便

からすみ(烏魚子)

こだわりの天日干しで旨味が凝縮され、しっとりとした食感、最高の珍味です。

●規格: 165g 4,800円

本場の味 冷蔵便

飲茶5点セット

- にら餃子: 17g×26個
- ポーク焼売: 20g×15個
- 特製肉まん: 100g×5個
- カスタードまん: 32g×6個
- マラーカオ: 80g×6個

4,200円

黄金パイナップルケーキ

台湾産パイナップルを使ったのど越し、卵黄、バターを贅沢に使ったサクサクの生地とマッチしてとても美味しいです。

●規格: 50g×12個 2,200円

台湾物産館 東京池袋本店 東京都渋谷区笹塚 2-14-15 TEL & FAX: 03-5304-7801

台湾物産館お台場店 東京都港区お台場 2-2-1 TEL: 03-3527-8861 FAX: 03-3527-8862

台湾物産館本部 東京都豊島区東池袋 3-15-7 TEL: 03-3988-3321 FAX: 03-3985-8173

(池袋青果株式会社) 台湾物産館公式サイト: <http://www.taiwan-bussankan.com/>

### Always Ahead 中華電信 Best Choice!

SAVE

法人様向け国際IP電話サービス

- 国際IP電話サービス及びスマートフォン国際IP電話サービスの提供。
- 全世界に通信ソリューションを確立することで簡単に国際電話が可能。
- 日本から世界各地への通話料が約70~80%削減可能。

IPVPN 国際企業ネットワーク

- MPLS技術を利用し、法人様向けにグローバルネットワークを提供。
- ネットワークの設計、運用までのコストを節約。
- 24時間365日保守サポート。

ICTトータルソリューション

- PBXシステム、TV会議システム、企業内ネットワーク構築などのシステムソリューションサービス。
- 国際専用線、IPVPN、日本国内回線、Internetサービスなどワンストップショッピングで提供。
- 各種通信機器の販売、インストール、保守。

中華電信(日本) <http://twgate-jp.twgate.net/bin/home.php>

中華電信 ChungHwa Telecom

東京本社: 03-4590-2288

大阪事務所: 06-6614-9722

〒105-0012 東京都港区芝大門2-1-17朝川ビル5階

〒559-0034 大阪府住之江区南港北2-1-10ATC O's棟北館520

### 宅配利用で遠くからでも利用OK

パソコン処分したいんだけど・・・  
無料 どうすればいいの?

【依頼者にお得情報】

- デスクトップSET
- ノートPC (液晶割れ不可)
- 液晶モニター (液晶割れ不可)

QUOor 図書カード  
どちらかプレゼント  
(事前のご連絡をお願いします)

データの破壊サービス付

壊れ・古い お引受け致します

解体→分別→再資源なので、ゴミではありません。  
家電リサイクル品目 (テレビ・冷蔵庫・洗濯機・エアコン) は別途ご相談下さい。

【その他高価買取します】  
非鉄・スクラップ・廃プラ  
エアコン・銅線・給湯器、他

なんでもご相談下さい

信利工業(株)  
(日本関西台商協会 会長: 池平美香)

〒593-8312 大阪府堺市西区草部 2009 番地  
tel 072-260-3688 fax 072-260-3677

<http://www.shinrikogyo.co.jp>

### エバー航空 WEB限定運賃 好評発売中!

小松=台北路線、12月5日より毎日運航!!

詳細・ご購入はこちら [www.evaair.com](http://www.evaair.com)

EVAAIR

# 馬英九総統と交流協会大橋光夫会長が会談

## ～租税協定締結など投資環境の整備に意欲～

馬英九総統は11月28日、交流協会の大橋光夫会長と会談した。大橋会長は台日貿易経済会議のため来台し、台日経済などについて現地で見聞交換した。

馬総統は「台日投資協定締結(2011年9月)以来、日本から台湾への投資は著しく増加している。今は二重課税回避(租税)協定締結に向けて双方ともに努力しており、今後も多種多様な方面・方法で台湾と日本の貿易が更に活発になることを希望する」と述べた。また、開催中の台日貿易経済会議はすでに30年間行われており、具体的な良い結果も出ていることなどから、台湾と日本が貿易を行う上で

お互いが理解し合える。価値があり、世間からも最も認められている会議だと評した。馬総統はさらに台日投資協定締結の効果について触れ、台湾と日本のオープンスカイ(航空自由化)協議後、航空便、就航地の大幅増や両国の往來の利便性が向上したことなどを話した。さらに特許審査ハイウェイリフト化(PPH)以後、これまで3年を要していた特許審査が2.2ヶ月で済むようになり、双方のメーカーにも大きなメリットをもたらしたと語った。

続けて馬総統は、日本との緊密な経済関係を高く評価し、今後の課題である二重課税回避協定締結のほか台日FTA(自由貿易協

定)締結にも強い意欲を示し、さらなる台日の貿易増加を希望するとした。

馬総統は大橋会長との会談で、台湾の経済状況について説明。現在は欧州債務危機の影響で台湾経済は平行線のまま。しかしながら、今年9月以降、徐々に変化が見られ、輸出減少が下げ止まり、増加傾向に転じていると説明した。馬総統は「未だ楽観視はできないもののようやく明るい兆しが見えはじめた。国際的に見た台湾の経済的評判は決して悪いものではなく、政府としても引き続き全力で経済回復に努力していく」と意気込みを示した。

# 国会議員・楠田大蔵議員



## 祖父母が過ごした台湾への想いを語る

「初めて訪れた台湾で『懐かしさ』を感じたのはルーツがあるからなんじゃないか」と話すのは、福岡5区選出の国会議員、楠田大蔵さん。

楠田議員の祖父、楠田辰雄さんは、福岡県出身で、当時、日本が統治していた台湾へ渡った。台中州庁税務課勤務で佐賀県出身の温江さんと出会い、結婚し、日本の敗戦後、日本に引き揚げた。楠田さんの父親の幹人さんも台湾で出生。4歳まで台湾の地で育つなど、楠田さんの家系は台湾と深い繋がりを持っている。

「台湾には学生の頃と、議員になった後に1回ずつ訪れた。祖母から台湾の話は聞いていたし、自分のルーツの由縁も知っていたせいか、初めての台湾では不思議と懐かしさすら感じた。青春時代を過ごした祖母(温江さん)は台湾での生活を『楽しく、豊かで、人も良かった』という思いばかり語っていた」と話す楠田議員。

楠田大蔵議員は、東京大学卒業



楠田議員の祖父・辰雄さんと祖母・温江さん(台湾で撮影された結婚写真)

後、銀行勤務を経て政治家を志し、2003年に初当選。当選3回を数えるが、議員1年目で議員訪問団の一員として台湾を訪れた。「日本の政治家ということで、手厚く、大事にしてください。一緒に来た外交部の職員も友好的で、打ち解けることができた」と振り返った。

今後の日本と台湾との関係について「台湾で出会った人達、福岡に住む台湾関係者には日本語の上手な方も多く、良い形で交流が持てる。福岡はアジアの中にあつて、市場などの雰囲気は台湾とあまり変わらない。政治家としての個人的な信条としても、様々な歴史的経緯を乗り越えて、台湾とはしっかりと仲良くしていくべきだと考えている」と提起した。

「これからは『アジア太平洋』の時代。その一番の玄関口は福岡だ。日本も『地方の時代』になっていく中で、経済、文化を含めて福岡が中心になり、台湾との付き合い、アジア太平洋での役割をもっと広げていくべき。日本の『平和的で友好的な優しさ』をアジアに広げていく上で、同じような価値観を持つ台湾の存在は重要だ」と話を結んだ。

# シャープと鴻海の交渉が暗礁に

## ～新たな交渉先に米2社が浮上～

シャープと鴻海精密工業の出資交渉が暗礁に乗り上げている。2013年3月に迫る期限に対してシャープ幹部は「契約の結び直し」の可能性に言及。同時に、新たな出資先候補として米・半導体大手のインテル、米・通信大手のクアルコムなどの社名も浮上した。シャープの救世主としての鴻海存在感はここにきて薄まっている。

11月9日に鴻海グループの中国工場で500人規模の暴動が再び勃発し、9～10月にかけて山西省や河南省の工場で4000人規模の暴動やストライキが発生している。シャープ株も現在150円前後まで値下がりし、今年3月の契約合意時の550円の株価に対し大幅な値下がりなどが出資提携の暗礁に拍車

をかけたものと見られる。シャープの来年3月期の連結最終赤字見通しは、過去最悪の4500億円と予想されているだけに、同社株価の回復の見込みは低い。こうした障害が両社の交渉に影を落とし、交渉締結の糸口が見えない要因とされる。

シャープの奥田隆司社長は「まずは業績を回復させること」と株価上昇を目指す意気込みが思惑通りには進んでいない。経営再建中のシャープにとって鴻海との提携は資本増強のために何としても実現したいとしているが、来年3月の締結期限は目前だ。

鴻海との交渉が長引く一方、シャープへの出資先候補として、ここにきてインテルやクアルコムなど鴻海以外の社名も浮上しはじめている。また、台湾の華碩電腦(ASUS)がシャ-

プ製の新型液晶「IGZO」を搭載したスマートフォンをタブレットして使える合体スマホ「パッドフォン2」を近く販売する予定で、ヒットすることでシャープの業績改善に結びつく可能性もある。

シャープは鴻海との交渉が長引く一方で、新たな出資先候補である米2社との協議も進んでおり、インテルからは最大400億円の出資を受ける方向で交渉を始めている。また、「中国での相次ぐ暴動などで鴻海のイメージはあまりにも悪く、シャープとしても鴻海との連携に腰が引けてきたのでは…」との推測も市場関係者の間で囁かれている。シャープ社内では、すでに鴻海以外を想定した資本増強策が検討されているという見方も強くなっている。

# ダンキンドーナツ12月に台湾撤退か



気のあおりを受け徐々に事業規模を縮小。今年6月には高雄地区の4店舗を縮小し、現在台湾では19店舗と減少傾向が続いている。

今回はこうした縮小に続き、ついに台湾での経営に終止符を打つことになりそうだ。同チェーン店は独立店舗が少なく、ほとんどがデパートの美食街やMRTの駅構内の小規模店舗が中心。

同チェーンの台湾での代理店は、牛肉麵チェーンや靴販売店を全国で展開する三商行。同社の11月21日発表では、今年3期(9月まで)ですでにダンキンドーナツの赤字が1.59億元にまで達しているという。また、今年下半期の売り上げは昨年同期より2割減、1店舗1日あたり600個余りの販売数という。同社では、現況の19店舗の今後の市場規模の拡大は難しいと見ており、また「アメリカ本社に支払う権利金が高額」などを理由に、アメリカ本社と協力して権利金の再検討を含めた調整をしていくと見られる。

現在営業中の19店舗はとりあえず12月より順次閉店。従業員200人については、グループ傘下の他の飲食店への転出や早期退職を

促す。なお同社では「撤退」ではなく、「定期調整」として撤退報道を否定している。

一方、ダンキンドーナツの最大のライバルでセブンイレブンやスターバックスなどの代理店の統一グループを展開するミスタードーナツは、現在台湾で54店舗を展開。不況の影響は特に受けず、来年も新店オープン予定があるほどである。

三商行は「台湾の消費者には甘いお菓子はあまり好まれない傾向があり、アメリカ生まれのダンキンドーナツの主力商品はとても甘いケーキ風味のお菓子(ドーナツ)のため市場開拓が難しかった」としている。

一般に日本生まれのミスタードーナツは、甘さ控えてアジア人向けに味付けを工夫している。台湾の消費者にも受け入れやすいと自信を持つ。

今回の報道で、ダンキンドーナツに名残惜しさを感じ、ドーナツを買い求めるお客が増えており、新北市板橋区にある店舗スタッフによると「報道以降売行きが好調で、閉店のことは聞いていない」とコメントしている。

# 10月の海外受注高



台湾・経済部統計処が11月20日に発表した台湾の海外受注統計によると、台湾の10月の海外受注額は383.8億米ドル(約3兆1160億円)で、10月単月としては過去2番目の高水準となった。前年同月比でも3.2%の増加で、受注は2ヶ月連続で前年実績を上回った。

同経済部では、精密機器・プラスチック・機械などの産業分野でいずれも前年同月比で増加していることや欧米のクリスマスの消費シーズンが近づいていること、そして、スマートフォン・タブレットPCの生産企業が新製品を軒並み発売していることなどを理由に、下半期の海外受注はさらに毎月徐々に増える傾向にあると見ている。また、10月の電子製品の受注金額は89.5億米ドル(約7367億円)で、単月では過去最高となっている。

特に米国、欧州、日本からの受注額が9月に比べ伸長が顕著だったことが注目され、これで米国からの受注額は97.1億米ドル(約

過去2番目の高水準

7993億円)と単月ベースの金額としては2ヶ月連続で過去最高を更新中。10月現在、米国は台湾にとって最大の受注先となっている。さらに、日本からの受注額も36.5億米ドル(約3004億円)と9月より2.7億米ドル(約226億円)増加。品目では精密機器の10月分受注は32.9億米ドル(約2708億円)と前年同月比10.1%の2ケタ成長となっている。

# GDPを1.13%に上方修正で景気回復の兆し

今年9回目のGDP(経済成長率)の下方修正後、行政院主計処(統計局に相当)は11月23日、2012年のGDP伸び率見通しを10月末の予測1.05%から1.13%へと上方修正した。僅か0.08ポイントながらアップした。GDPの上方修正をするのは1年超ぶりとなる。また、消費者物価指数(CPI)は、上昇幅2%以内に取り、今回の発表では1.93%とされ、景気が最悪の状態は脱したと発表した。

同処では、今年第4期からスマートフォンの新製品が発売されたことで、前年生産分のLEDの大量在庫が一掃できる、と期待している。このほか、大型液晶画面テレビの需要増で今年第4期の輸出額は780億元となり、第3期を10億元以上上回る見込みであると発表した。

さらに同処では、メーカーの売上げ増加とともに、民間の投資も増えるの見込んでいる。現在、民間の景気が低迷しているが、今後輸出と民間の投資が増加すれば国内の民間消費力が高まると見られる。結果、プラス要因とマイナス要因はあるが、小幅の経済成長が見込まれ、景気が持ち直す予想している。

今年のGDPは僅かな上昇となったが、来年の世界経済は未だ不安要素があるもの



# 台湾の工業生産10月は4.56%増加

台湾・経済部(経済産業省に相当)は11月23日、10月の工業生産指数133.46と前年同月比4.6アップしたと発表した。これで前年同月比増は四年連続。2006年の同指数は100だった。

今年10月までの工業生産の年間増加率はマイナス0.93%。これに対して経済部では最終的な年間工業生産高は通期ベースで前年比プラスに転じる可能性が高いと見ているが、増加幅はそれほど多くないと予想している。

経済部の統計によると、10月の工業生産指数の増加率4.56%、なかでも製造業が年間増加率4.5%と伸長が著しく、さらにそのなかで電子部品が12.32%増ともっとも高く伸び、2番目の化学材料製品の5.59%増に大きく差をつけた。経済部ではメーカーの11月の生産指数もスマートフォン(高性能携帯電話)やタブレット(多機能携帯端末)向けの半導体など電子製品の好調が続くとし、10月とほぼ同じ勢いで成長すると見ている。

また、現在ヨーロッパ、アメリカ、中国の需要が旺盛で、半導体、液晶、電子部品などの生産増が続くものとし、さらに同部品を生産するのに必要な原油精製する石油化学産業も回復していくものとみている。また、鉄鋼業は緩やかに回復し現在伸び悩んでいるその他の製造業も徐々に回復していくと予想して



スマホ新製品発売などで電子部品の伸びが顕著

いる。

ただ、懸念材料として世界経済の回復力の弱さやアメリカの財政危機、ヨーロッパの債務問題、そして中東の動乱などの不安もあることから楽観視はできないとしている。

# 台日間で「相互承認取決め」と「産業協力架け橋プロジェクト協力強化」に調印

廖了以・亜東関係協会会長と大橋光夫・交流協会会長が11月29日、台北市内のホテルにおいて、電機電子製品の検査認証および産業協力などについての「相互承認に関する相互協力のための亜東関係協会と公益財団法人交流協会との間の取り決め(略称:台日民間相互承認取決め)」および「亜東関係協会と公益財団法人交

流協会との間の台日産業協力架け橋プロジェクトの協力強化に関する覚書」に調印した。

これは、2011年9月の「台日民間投資取決め」、同11月の「台日航空協議」修正文の文書交換、2012年4月の「台日特許審査ハイウェイ(PPH)覚書」に続き、台日間で調印された2つの協力協議となる。

台日両国は、電機電子製品の検査認証に関する相互承認取決め(MRA)の問題について、5年近くにわたり話し合いを行い、MRAの条文の内容および運用方法について、積極的に検証ならびに検討してきた。今回(第3回)の台日貿易経済会議において、双方はコンセンサスに達し、協力協議への調印となった。

行政院では、2011年12月に「台日産業連携架け橋プロジェクト」を認可し、2012年3月には「台日産業連携推進オフィス(TJP O)」を設立した。「台日産業協力架け橋プロジェクト協力強化に関する覚書」の調印により、台日間の経済・貿易協力の実質的な進展がより一層促進され、双方の関係者にメリットをもたらすことになるだろう。(外交部)

# 台湾在日福岡留学生会年忘れの会 福岡で開催



山口県日台交流協会 重富剛吉会長



九州不動産専門学校 小菅玄三郎理事長



テレサテン「時の流れに身をまかせ」合唱

1年の活動の労をねぎらう年忘れの会が、11月18日、福岡市で開催された。台湾在日福岡留学生会が主催したもので、出席したのは福岡の財界、官公庁の職員をはじめ、福岡在住の留学生ら約120名。

今年会長に就いた台湾在日福岡留学生会の蕭家如会長は「振り返れば、この11ヶ月はあっという間に過ぎた。全てが初めてのことがばかりで実務を覚えるのに必死だったが、皆さんの温かい指導の下、何とか無事に任務を終えた」と挨拶。来賓の台北駐福岡経済文化弁事処の曾念祖処長は「皆様からの支援があるからこそ、台湾からの留学生達は安心して勉

学に専念することができる。留学生の皆さんもご支援して下さる方々の御恩を忘れず一生懸命勉強し、将来は「日本と台湾の架け橋」として活躍されることを期待している」と述べた。山口県日台交流協会重富剛吉会長は「良いことがあってもそれに奢ること無く、初心に戻って頑張ろう。悪いことがあった年には気分を新たにリセットして頑張ろう」と学生達に激励を送った。

西日本台湾学友会の海めぐみ会長が乾杯の発声をした後、抽選会では、協賛の中華航空やエバー航空から福岡台北往復航空券が出品され、その他、インスタントカメラや図書

カードなどの景品も並び、当選した学生達は満面の笑顔を見せた。

また、参加者一同でテレサテンの「時の流れに身をまかせ」を合唱し、会場の雰囲気も盛り上げた。来賓として招かれた九州不動産専門学校の小菅玄三郎理事長は「学生達は会の運営を通して、自分達のためではなく人のため絆のために奉仕することで『国民』になっていく」と、学生達の成長を評価した。会は今後の留学生への支援と、留学生間のネットワーク強化を誓い、万歳三唱で幕を閉じた。

# 「第2回ぎょらん坂邦楽雅楽祭」 尺八(洞簫)と琴(古箏) 日台の競演



台湾出身:(左)廖錦棟氏、(右)謝袋霖さん



▲「ぎょらん坂邦楽雅楽祭」記者懇談会

港区三田の「魚籃坂」周辺で、11月29日(「南台寺」魚籃寺)、30日(高輪区民センターホール)の2日間わたって、「第2回ぎょらん坂邦楽雅楽祭」が開催された。主催:ぎょらん坂邦楽雅楽祭実行委員会(代表:黒田

裕)、後援:台北駐日経済文化代表処、協賛:チャイナエアライン・田島町町会。

同音楽祭の特徴は、邦楽の和楽器と国楽の漢楽器の音色を聴きながら、江戸時代にその礎を作った多くの先人たちに思いを馳せる所にある。今回は、日本の尺八と中国古来の洞簫、琴と中国古来の唐箏(古箏)を聴き比べ、背景に横たわる伝統と文化の差異や醍醐味を味わう、というもの。演奏家は、台湾人2人(洞簫・古箏)、アメリカ人1人(尺八)、日本人1人(琴・箏)。コンサートに先立ち、28日、都内(白金)で招聘演奏家を囲むレセプションが開催された。

午後6時30分、演奏家と記者との懇談の席が用意され、演奏家たちの今回のコンサートへの思いを聞いた。

洞簫を演奏する廖錦棟氏は、現在は(台湾の)山にこもりながら創作活動を行なっている。これまで韓国、中国、ドイツなどで公演活動を行ってきた。「洞簫と出会って43年、そのなかで、音の高さや低さだけでなく濃淡というものを発見しました。これは漢文化(水墨画)に関係しているものだと思います。穏やかな音色を楽しんでもらえれば嬉しいです。」

クリストファー・遥盟氏は、アメリカ人。1972年来日し、尺八と出会い、山口五郎氏(人間国宝)に師事。現在は世界各国で演奏活動を行っている。「尺八の音を聞いた時、抑えがたい喜びが(内側から)湧いてきて、以後、40年間、その喜びを(人々に)与えたいと思って追求してきました。今、尺八は世界の楽器となりました。」

馬場千年さんは日本人の箏演奏家。山田流今井派。国内外で演奏活動を行っている。「今回は聴き比べがメインということで、選曲に気を遣いました。(中国の)古箏にない日本古来の演奏の仕方、奏法を多く使っているものを選びました。箏と古箏の両方の良さが伝わればいいと思います。」

謝袋霖さんは、古箏演奏家。台北市立国楽団団員、小巨人絲竹楽団団員。国内外の各賞を受賞している。「中国の古箏の美しさを表現したいと思います。日本の琴との違いを楽しんで欲しい。」

続いて、午後7時から歓迎レセプションとなった。乾杯の音頭をとった来賓の渡辺専太郎港区議会議長は「日本と中国が来年は、より一層いい関係になりますように」と挨拶した。その後、演奏家と参加者同士の歓談となり、午後8時30分、終了した。

翌11月29日のプレコンサートは、港区・魚籃坂周辺の魚籃寺と南台寺で予定通り開催された。魚籃寺では廖錦棟氏の洞簫とクリストファー・遥盟さんの尺八による共演、南台寺では謝袋霖さんの古箏と馬場千年さん、赤澤大希さんの琴による共演がそれぞれ行われた。

また、11月30日の高輪区民センターホールでは、洞簫と古箏、尺八と琴の合奏が行われた。演奏曲は、尺八は古典曲「三谷」、琴は「新高砂」、洞簫は楊三郎作曲の台湾歌謡「望你早歸」、古箏はテレサ・テンの代表曲「小城故事」など。観客は拍手で応えた。

である農業施設の一部は、特産品技術の流出を恐れ海外からの視察を拒否しているそうだが、藤田社長の交渉により今視察は特別の了承を得られたという。

藤田社長によると、「台湾の農産物、特に果物は非常に美味しい。しかし、日本のような厳格な規格がなく、良いものと普通のものが入り混じってしまうことで平均売価を下げてしまったり、表示された重量が包装の重さを足したものの場合があったりと消費者側からみて改善できる点が多い。まして流通に関しては、台湾には日本のスーパーにあたる流通施設があまりなく、一般的には市場を形成して売買をしているため、日本の道の駅のような産地特産品市場の特産品市場のような流通施設は今後台湾で発展する可能性がある」という。「農家や流通業者の努力や勉強、誠実さは農産物を通じて消費者に必ず伝わるということを感じて欲しい。日本も台湾も農産物に携わる人々の気持ちはみな同じなのだから」と自論を話していた。



琉球ウミンチュの像

# 第三回対日貿易商談会 九州産地視察・見学会開催



JAさつま日置(営農部・北部営農センター)視察風景



JA熊本市柑橋選果場 視察風景 右:台湾行政院農業委員会の簡任技正戴徳芳氏

台湾行政院農業委員会と台湾物産館(池栄青果株式会社)は第三回対日貿易商談会九州産地視察・見学会(以下「九州産地視察会」)を11月14日から18日の日程で開催した。この視察会は台湾の果物農家や流通業者、行政関係者を集めて九州地区で開催されたもの。九州3県(福岡、熊本、鹿児島)の果樹農園や選果場、流通市場(百貨店・道の駅)など、出荷から流通までの過程を実際に見学・体験する事で、日本式の現代的農業技術や流通手法を吸収してもらおうが狙い。

参加した台湾のマンゴー農家は「南国の果

物を寒い日本で栽培していて不思議だった。日本の農家がビニールハウスなど様々な工夫と努力を惜しまず美味しい果物を提供しようとする姿勢は大変参考になった。日本の農家に負けないように美味しいマンゴーをつくりたい。」と九州産地視察会の感想を述べた。

台湾行政院農業委員会の国際處簡任技正戴徳芳氏に話を聞くと、「実は九州産地視察会にはもうひとつ目的があります。それは今回参加している台湾でも優秀な農家・流通業者と行政の関係者との絆を強めることです」と流暢な日本語で回答した。「今回のように農

家・流通業者と行政関係者が一つの団体として視察・見学会を実施することは初めてのことで、数日間の日程の中で仲間として交流を深め絆を強めることで、今後、生産から流通までの協力体制を強化できれば願っています。今まではそれぞれ個別に活動していたことも、今回ホットラインを構築できたので、台湾における様々な農産物に関する問題解決も素早くなることでしょう」とのこと。さらに、「将来的にもっと多くの日本の消費者に台湾の美味しい農産物を届けたい」との強い思いを語った。

九州産地視察会を企画した池栄青果株式会社の藤田克己社長は、約10年前から、より安価なマンゴーを求めて台湾に渡り、現地で果物の流通に関する人脈を築いてきた。それが縁となり台湾の国家プロジェクトである台湾物産館の国際入札を打診された。約6年半前の2006年7月に国際契約上の困難を乗り越え台湾物産館をオープンさせ、現在に至るまで台湾と日本の農業関係者にお互いの産地を交互に見学させるなど、対日貿易商談会の開催に尽力している。実は今回の視察先

# 「台湾人戦没者慰霊の塔建立実現に向けて賛同のお願い」始まる

台湾・澎湖島出身の許光輝氏は、かつて太平洋戦争で日本軍人、軍属として出征し、犠牲となった台湾人のために、慰霊碑を立てようと運動中だ。

許氏は、台湾戦没者慰霊碑を沖繩平和公園に建設することを計画している。これは、同公園には、1995年に建てられた国内外の軍人、民間人などすべての人の氏名を刻んだ

記念碑「平和の礎」のほか、「韓国人慰霊塔」がすでに建てられているが、「台湾人慰霊塔」がなかったため、許氏はこれを憂いて計画を思いついた。

平成23年3月11日に発生した東日本大震災で、台湾から250億円もの義援金が日本に寄せられたことに対して、多くの日本人は感謝し、台湾に対し、どのようなお返しができるか思案していたところ、同年12月1日、台湾・基隆市和平島公園に日台の有志による「琉球ウミンチュの像」が建立された。

この「琉球ウミンチュの像」は、日本統治時代に台湾の人たちと生きた沖繩県出身の漁民を慰霊するために作ったものだ。すなわち、今度は日本人が沖繩で亡くなった台湾人の方たちに哀悼の意を表す慰霊碑を建てるべきではないかと、許氏は意を強くした。

こうしたなか、平成24年10月12日、沖繩県議会において、「台湾人戦没者慰霊の

塔」建立に関する陳情が採択された。だが、これを実現するためには場所の使用承諾や建設資金の調達などの課題を解決する必要がある。そして、何よりも日本国内で多くの賛同を得ることで、台湾側にも建立に賛同してもらうことが肝要だ。そこで、「台湾人戦没者慰霊の塔建立実現に向けて賛同のお願い」をスタートさせることになった。賛同者の名前一覧は、2013年1月を目途に台湾側の財政措置を得るべく、政府関係者に提出する予定となっている。

※賛同者は下記賛同書を事務局あてに送って欲しいとのこと。  
(1)ご氏名(漢字、ひらがな)  
(2)お住まいの府県及び市町名を明記の上、以下の宛先にお送りください。E-mail: taiwanjinirei@gmail.com(管理者)近藤

# 国会見学会に台湾の留学生 ~「亜東親善協会」主催

台湾との交流・友好親善活動を行う「社団法人・亜東親善協会」(会長:安部自民党総裁)は11月28日、台湾人留学生らに国会議員との懇談会、防衛省および国会見学会を主催した。日本への理解を深めてもらう事が目的で、台湾人留学生の組織「中華民国留日東京同学会」メンバー30人が参加した。

懇談会見学会は、亜東親善協会の会長代行兼副会長の大江康弘・参議院議員、張碧華・副会長らと東京市ヶ谷の防衛省を訪れ、東京裁判の法廷となった大講堂を移設・復元した市ヶ谷記念館などの施設を見学した。その後、千代田区永田町にある参議院議員会館の会議室で留学生と国会議員との懇談会が開かれ、「亜東親善協会」に所属する大江議員、山東昭子議員、岩城光英議員や(公財)交流協会の小松道彦・総務部長、台北駐日経済文化代表処の張淑玲・業務部首席課長らとの懇談が行われた。

山東議員は懇談会の中で、「日本人は台湾に対し親近感を持っており、長い歴史の中で台湾との関係は特別である。これからの国を担っていく皆さんは、将来に向かってより良い2国間の関係を推進していく上で非常に重要な鍵を握っている」と語った。

福島県出身の岩城議員は、東日本大震災に際し、台湾から寄せられた義援金、支援物資、ボランティア支援に対する感謝の意を示した。さらに、「今年4月に外国人旅行者として初めて、台湾からのツアー客の皆さんが福島県を訪れてくださり、地元の人々は心強く



防衛省で記念撮影 (写真提供:台北駐日経済文化代表処)

感じた」と述べた。大江会長代行は、あいさつの冒頭で「台湾と日本は永遠の友人の関係である」と流暢な中国語で語り、会場から大きな拍手が沸いた。その後、日本語で「日台間で我々が実現し得なかったことや、やり残したことを皆さんに託す時代が間近に来ている。皆さんが、日本の若者と一体となって日台の友好関係を深めてほしい」と強調した。

懇談会の後、留学生一行は国会見学会へ。大江会長代行らが同行し、解説を行った。(参考:台湾週報)

★最寄駅:JR御徒町南口1分★

**興亞旅行** 予約 TEL:03-5816-5168  
(バナナ新樂園ジャパン) 熱線 FAX:03-3839-2889

**台湾線特価 ¥17,000~**  
臺灣人赴中國旅遊證 ¥12,000 臺灣人赴香港許可證 ¥12,000

|               |               |              |
|---------------|---------------|--------------|
| 成田—北京 ¥25,000 | 成田—瀋陽 ¥45,000 | <b>中国線特価</b> |
| 成田—上海 ¥33,000 | 成田—青島 ¥39,000 |              |
| 成田—廈門 ¥47,000 | 成田—杭州 ¥22,000 |              |
| 成田—大連 ¥29,000 | 成田—広州 ¥32,000 |              |
| 成田—西安 ¥56,000 | 成田—香港 ¥18,000 |              |
|               |               |              |

振込先:三菱東京UFJ銀行 秋葉原支店(普)1090251 口座名義:ユコウア  
最新情報はホームページへ <http://banapara.net>  
〒110-0005 東京都台東区上野3-21-1 宮本ビル2階A室

★山手線新大久保駅2分 ★総武線大久保駅1分

**嘉南旅行社**

東京都知事登録旅行業第3-4417号(社) 全国旅行業協会正会員

|                |                |                 |
|----------------|----------------|-----------------|
| 台北 ¥22,000(税別) | 北京 ¥30,000(税別) | 上海 ¥35,000(税別)  |
| 大連 ¥32,000(税別) | 韓国 ¥27,000(税別) | 越南 ¥32,000(税別)  |
| 香港 ¥30,000(税別) | 曼谷 ¥32,000(税別) | 新加坡 ¥32,000(税別) |

●代辦中國、東南亞諸國簽證・臺灣證、港澳證●日本國內観光・温泉・滑雪旅行●世界各地便宜機票・酒店及團體旅行●來日團體酒店、派車、導遊●電腦訂位、迅速、確實

※銀行匯款口座  
三菱東京UFJ銀行練馬駅前支店(普)3678888(名義) 嘉南觀光(株)

精通國、臺、日語服務親切

營業時間:週一~五 9:30~18:30 週六 9:30~13:00  
TEL: 03-3366-3988 FAX: 03-3366-2989  
地址: 〒169-0073新宿区百人町2-20-1第二岡田屋ビル401

# 台湾在住の“旅行作家”片倉佳史さんのトークライブ



講演中の旅行作家片倉佳史さん

台湾に関心を持ち、台湾を愛する人々と交流を図る目的で最近設立されたという台湾遊覧倶楽部(代表:辛正仁氏)が11月23日、都内・目黒さつき会館で「片倉佳史の台湾トークライブ」を開催した。

同イベントは今回で3回目。テーマは「高雄特集〜南国の大都会・高雄市」。ちなみに前回は「台南特集」。好評を博していた事も手伝い、事前の申込み段階ですでに満席。当日は開場(午後1時15分)前に参加者の長い列ができていた。

講師の片倉佳史(かたくら・よしふみ)さんは1969年神奈川県生まれ。大学卒業後、出版社勤務を経て1997年に台湾に涉り、



「片倉佳史の台湾トークライブ」は満員御礼

以来、フリーライターとして日本統治時代の遺構探しや地理・歴史、原住民族の風俗・文化、グルメ、鉄道などのジャンルで執筆・撮影を続けている。

トークは午後1時半に始まった。冒頭、「台湾は北と南で文化が違いますね。台北など北部の都市部に住む人の性格は日本人に近い。ルールは守らなくては行けないとか、真面目に働かなくては行けないとか、当たり前のことなんです。しかし南部ではちょっと違う。きちんとルールを守って皆で同じことをするというより、むしろ、合理的に皆に迷惑をかけないように自分のやりたいようにやっていた方がいいという考えです。また、愛郷

心が違います。南部の方が強い。高雄では親切にしてもらったら『あなたのために高雄が好きになりました』というものがすごく喜んでもらえます」と、ユーモアたっぷりのツカミで聴衆の心を驚つかみにした。

テーマは、台湾在住経験の長い同氏ならではの切り口で、聴衆から笑いや驚きの声がかげられた。主なものを挙げてみると、「基隆市の降水量、年間300日雨の記録」「八田與一の16000kmに及ぶ灌漑施設建設」「日本人と台湾人が食べる台湾バナナは違う」「知られざるもうひとつの高雄市〜東沙環礁」「台湾人の日本名ブーム」「人口よりスクーターの数が多し高雄市の不思議」「高雄市茂林区に住むルカイ族下三社群の人々の独自文化」「高砂義勇隊」「客家文化と政治的影響力」「北より南がいい台湾ホテル事情」など。後半には質疑応答も活発に行われ、トークライブが終了したのは午後4時30分過ぎだった。若い聴衆が多く、台湾フリークが着実に増えつつあるようだ。

# 中正図書館ロビーで「尖閣諸島貴重資料展」開催

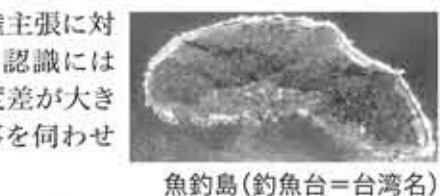
国立政治大学は12月12日から24日まで、中正図書館ロビーにて「尖閣諸島貴重資料展」を開催している。この催しは世新大学によって企画され、内政部、教育部、外交部の指導を受けて行われているもので、昨年から全国の大学で巡回展示されている。尖閣諸島の写真や過去に行われた尖閣諸島保衛デモの資料を展示する事で、学生たちに尖閣諸島領有問題での主権をアピールするのが狙い。

中華民国は尖閣諸島を宜蘭県頭城鎮に所属する領土としてその領有権を主張しており、主催者側は「40年前に日本政府が『軍艦』を用いて台湾漁民を駆逐した事を契機に、台湾の大学生やアメリカ留学中の台湾人学生らが白熱した尖閣諸島保衛デモを行った事は、台湾史に残る重要な1ページである」とし、長期に渡って未解決である尖閣諸島問題の深刻さを強調している。

中華民国政府は最近になって、この様な展示イベント以外にも、国民や学生に対して尖閣諸島領有権に関するアピールを強めている。外交部は今年10月から国立中央大学、国立政治大学、輔仁大学、国立台湾大学等で「日華平和条約発効60周年(複製)資料展」を行ったが、それらの会場では日華平和条約に関する2種類のパンフレットの他、尖閣諸島が中華民国固有の領土である事を主張するパンフレット2冊と、馬英九総統が主張する「東シナ海平和イニシアティブ」のパン

フレットが来場者に配られた。また今年の秋には同じく外交部主催で高校生から社会人を対象にした「尖閣諸島主権問題小作文コンテスト」が実施され、国民や学生に対して尖閣諸島問題と、中華民国の立場を改めて認識させる取り組みも行われた。

しかしながら、この様な政府の積極的な領有権主張の取り組みに対して、台湾国内では冷ややかな声も聞かれる。9月に台湾総督府を訪れた日本からの来賓が受け取った記念品の中に尖閣諸島領有権を訴えるパンフレットが入っていた事に日本側が抗議。11月になって台湾メディア各社が一斉に報道。国民党立法委員からは馬英九総統を賞讃する声があがったものの、民進党立法委員は「非礼である」と日台関係悪化を懸念。先の輔仁大学での「日華平和条約発効60周年(複製)資料展」においても、外交部担当官による解説が行われたが、尖閣諸島の領有権が中華民国である事に言及すると、会場に集まった学生からは失笑が出るなど、中華民国の領



魚釣島(釣魚台=台湾名) 写真:ウィキペディアより

有権主張に対する認識には温度差が大きい事を伺わせた。石原慎太郎前東京都知事の尖閣諸島購入発言以来、再び白熱した尖閣諸島をめぐる領有権主張問題であるが、11月28日には例年通り日台貿易経済会議が行われ「日台民間相互承認取決め」と「日台産業協力架け橋プロジェクト覚書」がそれぞれ調印されたほか、30日には日台民間漁業協議の早期再開に向けた予備会合が行われ、可能な限り早急に次の協議を行う事で一致した。国内では国民に対して尖閣諸島の主権を積極的にアピールする一方、日本に対しては問題を棚上げして経済関係強化を優先させる中華民国。今後、この二つの顔をどう使い分けて行くのか、注意深く観察する必要がある。

**弁護士法人 裕後法律事務所**

代表弁護士 王子 裕林 (東京弁護士会所属)

**【取扱業務】**  
一般民事: 労働問題、債務整理、不動産取引  
企業法務: 会社設立、契約書作成、M&A、法務due diligence

**【予約方法】**  
HPメールフォームより受付  
※TELでの電話相談は受け付けておりません  
日本語・中国語・英語対応弁護士

東京都中央区銀座7-10-5-1003 (地下鉄銀座線A3出口徒歩5分)  
TEL: 03-6255-6090 営業時間: 9:00~17:00  
http://www.yuko-law.jp/

# 日台が漁業協議再開の予備会合を開催

公益財団法人交流協会(日本)と亜東関係協会(台湾)は、2009年2月から中断している日台漁業協議(第17回目)の早期開催に向け、2012年11月30日、交流協会東京本部で非公開の予備会合を開いた。

会合では、尖閣周辺海域で双方が操業可能な共同水域の設定や漁業資源の管理等のルールなどを協議し、それぞれ提案内容の説明を行った。主張は異なる点も見られたが、誠意と善意をもって協議を継続させていくことで一致したという。

日本側は小松道彦・交流協会総務部長を団長とし、外務省、水産庁、海上保安庁の関係者らが出席。台湾側は張仁久・台北駐日経済文化代表処業務組長(業務部長)を団長とする外交部、行政院農業委員会漁業署、行政院海岸巡防署の関係者らが出席した。

張仁久団長は、会合のなかで釣魚台列島(日本名:尖閣諸島)に対する一貫した立場を次のように表明した。「主権はわが国にあるが、争議を棚上げし、平和互惠、共同開発を原則とする。釣魚台列島は中華民国固有の領土であり、台湾の付属島嶼である。しかも、釣魚台列島付近の水域は、わが国漁民にとり古くからの伝統的漁場であり、わが漁民の同水

域における正当な操業の権利は十分に保障されなければならない。同時に、台日友好関係、地域の平和、安定、繁栄、持続可能な発展を強化するため、馬英九総統は『東シナ海平和イニシアティブ』を提起しており、関係各方面が共に力を合わせて、東シナ海を『平和と協力の海』にしていけるよう期待している。

さらに張団長は、玄葉光一郎・外務大臣が10月5日に台湾に対して発表したメッセージのなかで、日本側が「東シナ海平和イニシアティブ」およびその「推進綱領」の基本精神を理解し、双方が冷静かつ大局的見地から懸案を処理し、実務的かつ具体的な協力を進めていく旨を表明したと理解し、双方が意思疎通を続ける事で良好な漁業秩序を構築し、一日も早く東シナ海を『平和と協力の海』にするため、一步を踏み出すよう呼びかけた。

年明け以降の本協議に向け、予備会合は今後数回行われる予定。※尖閣周辺の漁業資源については、日中間には2000年発効の日中漁業協定がある。「暫定措置水域」では中国の漁船も操業が可能だ。対して漁業協定のない台湾の漁船は日本の排他的経済水域(EEZ)で操業すると取り締まりの対象となっている。

# 平成24年度NGO研究会総括セミナー開催

アフリカ開発協会特別顧問・大江康弘参院議員に聞く



大江康弘参院議員

外務省主催の「平成24年度NGO研究会総括セミナー」が憲政記念館講堂で11月29日、盛大に開催された。運営は社団法人アフリカ開発協会、運営協力は駐日アフリカ外交団、財団法人尾崎行雄記念財団、早稲田大学国際戦略研究所、後援は経済産業省。

NGO研究会は、外務省が主催する複数のNGOが自らの事業実施能力・専門性の向上を図るために行う研究会で、各研究会ではNGOが直面する共通の課題をテーマに調査・研究、セミナー、ワークショップ、シンポジウムなどを行い、具体的な改善策を報告・提言することによって、組織や能力の強化を図っている。

具体的には、外務省で研究会テーマを決定し、企画競争によって委嘱団体の選定を行っている。今回のセミナーのテーマ「BOPビジネスと国際協力」及び同研究会を委嘱した団体は社団法人アフリカ開発協会だった。なお、アフリカ開発協会の会長は矢野哲朗氏(前参院議員)、副会長は池田甫氏、特別顧問は大江康弘氏(参院議員)である。

午後1時から始まったセミナーは、社団法人アフリカ開発協会会長矢野哲朗氏の挨拶、主催者代表として外務省樺葉賀津也副大臣の挨拶などに続き、経済産業省貿易経済協力局通商金融・経済協力課、外務省国際協力局民間援助連携室、JICA国際協力機構の挨拶があった。

休憩を挟み午後2時から午後5時まで、6団体(ヤマハ発動機株式会社、NPO法人イノブックス、川崎花弁演芸株式会社、NPO法人プラネット ファイナンスジャパン、株式会社リサイクル、米国NPO法人国際技術交流会)の発表があった。同団体は、アフリカ地域を始めとして、世界各地でBOPビジネス※を模索・展開している。



NGO研究会総括セミナーの様子

例として、ヤマハ発動機は、砂漠化が進行するアフリカ(セネガル)で農業用ポンプを利用した簡易灌漑施設を設置し、小さな村の農業や生活を一変させた事例を発表。参加者は熱心に聞き入った。

こうしたアフリカ地域への日本のODAを含めた進出はまだ十分との声がある。特別顧問の大江康弘氏に聞いた。

「(僕の)アフリカ開発協会との関わりは)社団法人アフリカ開発協会の矢野哲朗会長はもともと台湾派でしたからね。その矢野さんと言っているのは、23カ国の外交関係しかない台湾ですが、そのうちの4カ国(ブルキナファソ、サントメ・プリンシペ、スワジランド、ガンビア)が実はアフリカの国なんです。日本もこの国々と関係がございまして、日台でなんとかこの国々と交流を持ちながら(支援などを)していくことで相乗効果が期待できるのではないかと考えているんですね。」

長時間のセミナーにもかかわらず、参加者の途中退席者は少なかった。

※BOPビジネス:「Base of the Pyramid」の略。世界の所得別人口構成の中で、最も収入が低い所得層を指す言葉。約40億人が該当。BOPビジネスは、市場規模が約5兆ドルにも上ると言われるこの層をターゲットとしたビジネスのことをいう。企業の利益を追求しながら低所得者層の生活水準の向上に貢献できるWin-Winビジネスモデルが求められる。すでに世界のさまざまな企業が参入しているが、日本は欧米諸国と比較して、具体的な取り組み事例が少ない。

# 復興航空が初の大型機を受領

台湾の復興航空(トランスアジア航空)は11月28日、同社初のワイドボディ機「A330-300型機」の初号機を松山空港で受領した。

松山空港では同機の到着と同時に林明昇・董事長(会長)をはじめ、民航局・沈啟局長、内政部警政署航空警察局台北分局・崔震源副局長、移民署國境事務大隊・鍾景現大隊長、台北關稅局・陳錫霖局長らが航空機の出迎え、歓迎式典を開催した。

同社公關室(広報部)によると、今回受領したA330-300型機はビジネスクラス32席、エコノミークラス268席の2クラス編成で計300席を有する大型機。これまで中型機のA321型機やA320型機を中心に運航してきた同社にとって初めてのワイドボディ機(大型機)だ。

今回受領した大型機は、フランスのエアバス社に2010年に2機注文したうちの1機。残りの1機は来年の旧正月2013年の1月に受領する予定。運航は台北(桃園)ー札幌(千歳)や台北(桃園)ーシンガポール線など。また、2号機はオーストラリア、ニュージーランド、中東線に順次投入する



2013年1月に二号機も受領予定

予定。

同社は今年、台北(桃園)ー関西、札幌、旭川、釧路、函館、沖縄線の定期路線を相次いで開設。今年10月までの営業収入も約9%増加して約80億円となっており、来年は100億元の大会を突破するとみられている。また、世界的な航空業界誌「AVIATION WEEK」による「世界最優秀航空会社」(TOP-PERFORMING AIRLINES)のランキング調査で、今年度世界第6位、アジア太平洋地域では第3位となっている。

2013年にはバンコク線の開設が決まっており、ブルネイ、ミャンマー、フィリピン、マレーシアへの乗り入れ計画があるほか、念願の台北(桃園)ー成田の開設を実現したいとしている。(写真提供:復興航空公關室)

美容外科/形成外科/美容皮膚科/メディカルエステ

## 慶友形成クリニック

私たちの医療は世界最高水準。  
どこよりも高い技術力を提供します。

【東京本院】東京都江戸川区船場 3-5-71 TEL: 0570-00-3361  
都営新宿線「船場」南口すぐ前

【大阪 神戸院】神戸市中央区八幡通 4-2-12 TEL: 078-231-1188  
三宮駅フラワーロード沿い徒歩5分

公式サイト www.k-u.jp  
線維身細胞専門サイト www.fibroblasts.jp

ご予約・お問い合わせ  
**0570-00-3361**  
診療時間 10:00~19:00 年中無休 完全予約制

## プチ整形で若返り!

年々深くなるシワや皮膚のたるみ。ヒアルロン酸注射やボトックスを使用し、たった数分の治療で見た目がグッと若々しくなります。腫れなどのダウンタイムも一切なく、どなたでも安心して治療を受けていただけます。

**プチ整形のできる場所と費用**

| 【ヒアルロン酸】 |         | 【ボトックス】 |         |
|----------|---------|---------|---------|
| 眉間       | ¥52,500 | おでこ     | ¥84,000 |
| 目尻       | ¥44,100 | 眉間      | ¥21,000 |
| 下まぶた     | ¥52,500 | 目尻      | ¥42,000 |
| 鼻        | ¥52,500 | 鼻       | ¥21,000 |
| ほうれい線    | ¥52,500 | 鼻(あご)   | ¥42,000 |
| 口周り      | ¥52,500 | 首       | ¥42,000 |
| 顎(あご)    | ¥77,700 |         |         |

**肌のリフトアップで改善すること**

二重まぶた・目を大きくする・上まぶたのたるみ取り・左右差を整える・上まぶたのくぼみ・おでこのしわ取り・眠そうな目元を改善・視野の改善・片頭痛、肩こりの改善・目の奥の痛み・疲れ目など

**目もとのスペシャリストだからできる安心の治療**

## 目力アップで若返り!

目もとの「たるみ」や「くま」は、老け顔の原因。目力をアップさせるだけで、見た目の印象がグッと変わります。

Before After  
三重で老けた印象の上瞼が、すっきりした若々しい二重に。

Before After  
垂れて厚ぼったくなった上瞼の皮膚を除去し、目力アップ。

**EYE LIFT AGING**

Digest News 2週間の出来事をダイジェストで振り返ります

Dec.01-15



Dec.01 世界初のクジラ型ソーラーフットップ 屏東県の博物館に導入

台湾・屏東県の車城郷に位置する国立海洋生物博物館に導入された「ソーラーフットップ太陽光発電建築モデルシステム」が12月1日に運用を開始した。

Dec.02 台湾の青年失業率が日本・韓国を上回る

行政院主計総処は12月2日、台湾の青年(15~24歳)の失業率が、台湾全体の失業率の3.1倍に達していると指摘した。

Dec.03 チャイナ エアライン 高松-台北(桃園)線の運航スケジュールを発表

チャイナ エアラインはこのほど、2013年3月21日から就航する高松-台北(桃園)線の運航スケジュールを発表した。

Dec.04 台湾の海運会社 3社が世界トップ20入り

国連貿易開発会議が12月4日に発表した「2012年世界海運報告書」によると、台湾の海運3社、長栄(エンバーグリーン)海運、陽明(ヤンミン)海運、万海(ワンハイ)航

Dec.05 カネカと工研院 フレキディスプレイ技術を発表

総合化学メーカーのカネカ(大阪市)は12月4日、2010年7月から台湾の工業技術研究院(工研院)と共同で研究を進めてきた次世代のフレキシブルディスプレイに

Dec.06 総統府の姿をとらえたドキュメンタリーフィルムが 最優秀記録映画賞受賞

中華民国の建国100年を記念して昨年制作されたドキュメンタリーフィルム「台湾無比精采:走進総統府」が12月6日、シンガ

Dec.07 日本の俳優・佐藤健さんが映画PRのため訪台

俳優・佐藤健(たける)さんが12月6日、主演映画「るろうに剣心」のPRのため大友啓史監督と共に訪台した。

Dec.08 台湾・馬総統 ノーベル賞の根岸氏と会談

馬英九総統は12月3日、2010年のノーベル化学賞受賞者、根岸英一博士夫妻と総統府で会談した。

Dec.09 台湾からのプログラムチャーター便 福島・秋田空港を利用 来年1月から

復興航空と台湾国内の旅行会社5社が企画する福島空港と秋田空港を利用した台湾からのプログラムチャーター便の運航を、来年1月下旬から2月上旬にかけて計画している。

Dec.10 台湾人留学生を対象とした就職支援セミナーを開催

学校の海外進出・および海外広報支援を行うアスノバ株式会社(東京都港区)は12月4日、5日の2日間、「辻調グループ」(大阪市阿倍野区)において、台湾の留学生を対象とした母国での就職支援セミナーを開催した。

Dec.11 JA越前たけふ 台湾にコシヒカリ20トン輸出

JA越前たけふ(本店:福井県越前市)は12月10日、2012年産コシヒカリ20トン台湾に輸出した。

Dec.12 台湾のミスタードーナツ 今年は前年比10%増収へ

統一超商は傘下の統一多拿滋(ミスタードーナツ)の業績が好調なことから、年内に60店舗まで増やす計画だ。

Dec.13 宮殿式ホテル「梨山賓館」が13年ぶりにリニューアルオープン

中国風宮殿式ホテルとして有名な「梨山賓館」が今年11月に経営を再開し、12月9日に正式オープンした。

Dec.14 ウルトラマラソン 男女ともに日本人が優勝

台北の私立東興大学が主催した「2012高山カップ東興国際ウルトラマラソン」が12月9日午前9時に終了し、男女ともに日本人選手が24時間コースを制覇した。

Dec.15 「祭りin台湾」日本の太鼓団など台北に登場

交通部観光局による台日文化交流事業「祭りin台湾」の第10回目公演が12月8日と9日、台北市内3カ所の会場で行われ

【新春勉強会のお知らせ】 今日一日で腎臓がわかる! ~腎臓の基礎・病理・検査及び透析の現状~

2012年のベスト企業家にTSMCの張忠謀会長 ~81歳にして フォーブス・アジア誌

台湾の半導体生産最大手、台湾積体回路製造(TSMC)の張忠謀会長が米誌・フォーブス・アジア版(12月10日発行)の2012年ベスト企業家に選ばれた。

張氏はTSMCの株を1%も所有していないが、こうした状況を目の当たりにし、復帰を決意。以後、同社の業績は回復し、台湾の半導体業界全体も徐々に良い傾向になっている。

張氏は張会長の半導体生産産業への惜しみない協力に賞賛を称えている。 また、今年10月に発表された台湾の企業イメージ、競争力産業別調査でTSMCは16年連続で総合1位となっており、企業の見込み、顧客志向、長期投資、技術開発、人材育成、財務能力、運営実績、社会的責任、グローバル性、イノベーションの10項目の指標の全てにおいて最高評価を獲得した。

【投資・賃貸】首都圏の優良物件情報

Table with 4 columns: Property Name, Location, Price, and Features. Includes items like '秋葉原 売一棟ビル', '山手 新築一棟売アパート', '神田 貸店舗・貸事務所', etc.

SANTOMI CORPORATION 三宮株式会社 東京都江東区亀戸9-6-19 TEL 03-5836-6561 FAX 03-5836-6536

VORTEX advertisement for a building in Shinjuku. Features include '都庁を中心とした西新宿高層ビル群に位置し、スマートアクセスを誇るビジネス好環境。' and '再開事業により多目的情報都市として誕生した新宿アイランド「アネックス」'.

# 士林官邸の菊展が鮮やかに開催される



正門の菊でできたモニュメント  
11月27日は期間中唯一天候に恵まれ、多くの人が訪れた



白菊で出来た千輪作り

今年11回目を迎える台北市内にある士林官邸の菊展が11月18日から12月2日まで開催された。士林官邸は日本統治時代に園芸試験場として建てられ、戦後は蒋介石総統と夫人の宋美齡女史が暮らした居住地で、今では周辺の庭園とともに観光スポットとして公開されている。四君子(しゅんし)の言葉のとおり、晩秋の寒さの中で鮮やかに咲く菊の姿は訪れた人の心を和ませた。

今年には台北市政府公園処が真心込めて育てた、一株から大量の花が咲いている千輪作りなどの菊が展示された。高さ5メートルにおよぶ皇帝ダリアも訪れた人の目を引いていた。官邸管理事務所によると、今年は不況の

影響で予算が少なく、花数が例年より減ったものの展示された菊の質は高かったとのことだ。開幕中、雨模様が続いたのにもかかわらず連日多くの人が訪れ、11月18日の開幕式に行われた歌手Graceのミニコンサートをはじめ人形劇、絵画教室、4日間にわたって行われた園芸講座などが催された。例年並の約3万人の人が訪れたという。

今年は特に中国からの団体ツアーの来場が目立ったほか、韓国や台湾中南部からの観光客が多かったという。また、この士林官邸は台湾・中南部の小学校の修学旅行で台北に来た際、陽明山観光とともに立ち寄る歴史的名所となっている。

# 台湾 今年の字は「憂」

## 憂

台湾の遠東グループ徐元智記念基金会と台湾紙・聯合報が共同で行った一般市民が選ぶ「2012年代表“字”選考会」の投票が12月7日に行われ、2012年は8094票を獲得した憂鬱(ゆううつ)の“憂”(ゆう)に決まった。

今年の字が“憂”に決まったことについて、中央研究院の陳建仁副院長は、世界の終末を示す予言、国際情勢、欧州の財務危機、所得の格差拡大(M型社会)、給料低迷、物価上昇、強まる二大政党の対立、台湾の競争力低下など人々を憂鬱にさせる出来事が多々あったことが原因だとしている。

過去数年を振り返ると、2008年は総統選挙が影響してか、“亂”(らん・乱れるの意)、2009年は政権交代からか“盼”(はん・希望を持つ)、2010年は“淡”(たん・薄い)、2011年は“讚”(さん・褒める)となっている。

今年では2位以下をみると、2位は5812票を獲得した“漲”(張・物価上昇を表す)、3位は5124票で“轉”(てん・変更、転換)、4位は3812票で“感”(かん・感じる)、5位は3664票で“慘”(さん・惨め)が続いている。

今年では全ての字がマイナスを表しており、これらは、不景気、物価上昇、失業率上昇、給料低下など、台湾の現状を表した人々の“心”の声である。

# 友好国中米ベリーズが台湾人のビザ免除

## 馬総統「两岸関係改善により台湾の外交環境が向上」

台湾の友好国である中米に位置するベリーズのエルントン外相は11月26日、台湾のバスポート保持者への同国へのノービザ渡航開放を台湾・総統府で馬英九総統との会談時に伝えた。ベリーズ国内では、すでに法的手続きは終了しており、近く開始する見込み。また南米にある同国友好国のパラグアイ共和国も11月21日、台湾人に対しランディングビザ入国(空港到着時に申請料を支払えば直ちに90日間何度でも出入国できるシステム)を開始したばかり。

馬総統は今回の措置に対し「総統に就任してから两岸(台中)関係の改善に努力し、結果良好な関係になりつつある。台湾の尊厳を守り、対等の立場を保つ事で双方に利益をもたらす、国際平和にもつながることを希望している」と两岸関係改善により台湾の外交環境が向上していると言及した。

さらに馬総統は「台湾とベリーズは1989年の国交樹立以来、多方面で協力関係を築いており、特に農業方面での台湾の技術協力の具体的な効果が出ている」と述べた。また馬総統が2009年にベリーズを訪問した際には

国を挙げて歓迎され、在ベリーズ台湾人と食事をした際に台湾の技術協力で生産された農産物を食したと述べた。「ベリーズは平原が多く、さらに管理を充実させれば将来中米の“米どころ”になれると期待し、今後、台湾とベリーズはさらに共同開発の分野を拡大させたい。ベリーズ人も台湾に留学することを歓迎、両国の交流が増加して関係がさらに緊密化することを望みます」と結んだ。

台湾外交部は、今回のベリーズのビザ免除措置を歓迎すると表明。これで台湾がノービザで渡航できる国は日・米など131カ国となった。

**「医療保障」「死亡保障」「収入保障」「先進医療」「教育資金」「相続対策」等**  
**あなたに最適な保険が見つかります! “保険の相談” 無料出張いたします。**

13社の生命保険商品を駆使し、お客様のニーズにあったオーダーメイドの保険をお作りします

ING AXA Afiac MetLife Alico アイリオ生命保険  
 Gibraltar Manulife ORIX オリックス生命 MS&AD 三井住友海上あいおい生命  
 富士生命 NKS Jひまわり生命 MassMutual マスミュチュアル生命 TOKIO MAKINE NICHIDO

アフラックの「もっと頼れる医療保険 新EVER」の場合  
 例え...  
 続ける1 病気もケガも一生保障! 1泊2日はもちろん、日帰り(1日)入院も保障し、1回の入院は最高120日まで保障します。  
 続ける2 スタンダードプラン、スタンダードプランお祝い金プラスの場合 入院後の通院治療も保障!  
 続ける3 入院の有無にかかわらず 約1,000種の手術を保障!

ご自宅・会社・店舗へ訪問してご相談し、最適な保険設計プランをお届けします。お電話、又はメールでご連絡ください。

**(株)リンクサポートグループ (本部)**  
 全国規模展開の専門知識でコンサルティングができる生命保険代理店

〒100-0005 東京都千代田区丸の内1-8-3 丸の内トラストタワー本館20階  
 【担当】HOSAKA  
 【直通TEL】090-4748-8335  
 【E-mail】hosaka@adagio.ocn.ne.jp  
 【本部】TEL: 03-5288-5354 FAX: 03-5288-5359

# 台湾 物産館 売れ筋商品満載! 本場の商品を豊富に取り揃えております

台湾物産館では、安全で美味しく、高品質の台湾本場の味をお楽しみいただけます。

|   |   |   |   |  |   |  |   |  |
|---|---|---|---|--|---|--|---|--|
| <p><b>売れ筋第1位</b></p> <p><b>奇美(黄金)パイナップルケーキ</b><br/>                 台湾人気のお土産と並ぶパイナップルケーキです。チーズ、バター、卵黄を使った生地がサクサクほろほろで美味しい! たっぷりパイナップルを使ったあんも甘すぎず。お茶づけなどに最適! お土産にどうぞ。</p> <p>内容量: 50g×12個<br/>                 価格: <b>2,200円(税込)</b></p> | <p><b>売れ筋第2位</b></p> <p><b>フルーツビールシリーズ</b><br/>                 台湾で大ヒットした人気商品です。製造に間に合わないほどバカ売りで、ついに日本上陸! 台湾産トピカルフルーツの果汁を使った、甘口で飲みやすい果物カクテル感覚のビールです。ビールが苦くて嫌という方におすすです。</p> <p>内容量: バイナップルビール、マンゴービール、ライチビール各330ml<br/>                 価格: 各 <b>268円(税込)</b></p> | <p><b>売れ筋第3位</b></p> <p><b>グアパウ(刈包)</b><br/>                 中華風ハンバーガー用のパンです。台湾では豚肉の角煮、高菜など挟んで食べるのがおすすです。</p> <p>内容量: 30g×10個<br/>                 冷凍 価格: <b>480円(税込)</b></p> | <p><b>売れ筋第4位</b></p> <p><b>焼き芋(黄色・紫色)</b><br/>                 甘くてしっとりして、添加物を使用せず、ビタミンC、食物繊維がたっぷり含まれ、体に優しい焼き芋です。</p> <p>内容量: 500g<br/>                 冷凍 価格: 各 <b>420円(税込)</b></p> | <p><b>売れ筋第5位</b></p> <p><b>カスタードまん</b><br/>                 厳選された材料で作られたカスタードはしっとりしておいしい! 甘さ控えめなので、お子様からお年寄りまで美味しく召し上がっていただけます。おやつや食後のデザートにどうぞ!</p> <p>内容量: 32g×6個<br/>                 冷凍 価格: <b>420円(税込)</b></p> |   |  |   |  |
| <p><b>ポーク焼売</b> 内容量: 20g×15個<br/>                 新鮮な豚肉を使った風味のあるシュウマイです。おかず最適。<br/>                 冷凍 価格: <b>630円(税込)</b></p>  | <p><b>にら餃子</b> 内容量: 17g×26個<br/>                 にら、キャベツ、玉ねぎがたっぷり入っていて、にんにくとごま油のいい香りがさいたヘルシーで美味しい餃子です。<br/>                 冷凍 価格: <b>350円(税込)</b></p>  | <p><b>新竹ビーフン(シンチクビーフン)</b><br/>                 野菜と肉類などの具材と一緒に炒めた焼きビーフンや、具材とともにスープに入れた汁ビーフンとして食べ、台湾の代表的な家庭料理の一つです。<br/>                 内容量: 150g 価格: <b>198円(税込)</b></p>     | <p><b>台湾紅標米酒</b> 内容量: 600ml<br/>                 厳選した米を原料にした蒸留酒。台湾料理に欠かせない、食材の生臭みを抑えたり、料理の調味として使用されている料理酒。<br/>                 価格: <b>819円(税込)</b></p>                             | <p><b>黒松グアパドリンク</b> 内容量: 320ml<br/>                 価格: <b>140円(税込)</b></p> <p><b>満漢大餐牛肉麵</b> 内容量: 192g<br/>                 価格: <b>350円(税込)</b></p>   |   |  |   |  |
| <p><b>高菜まん</b> 内容量: 65g×6個<br/>                 ベジタリアンにおすすめ。高菜の風味と食感が楽しめる一品です。<br/>                 冷凍 価格: <b>735円(税込)</b></p>  | <p><b>緑竹筍(皮なし)</b> 内容量: 300g<br/>                 添加物一切使用していません。柔らかい肉質、豊かな香り、シャキシャキな食感が魅力です。低温乾燥技術により、新鮮なライチの甘みと香りがそのまま凝縮された、濃厚な味が味わえるしっとり柔らかいドライライチです。<br/>                 価格: <b>580円(税込)</b></p>  | <p><b>特製肉まん(トクセイニクマン)</b><br/>                 当店自慢台湾肉まんです。お子様から大人まで楽しめる一品です。朝食、おやつにぴったり!<br/>                 内容量: 100g×5個 価格: <b>698円(税込)</b></p>                           | <p><b>黒松山八宝粥</b> 内容量: 380g<br/>                 価格: <b>150円(税込)</b></p> <p><b>紹興酒各種</b> 内容量: 600ml~<br/>                 価格: <b>819円(税込)~</b></p>                                   | <p><b>野菜餃子</b> 内容量: 17g×26個<br/>                 たっぷり野菜を摂取できるヘルシー餃子です。厚めの皮がもちもちして美味しい! 焼き餃子、水餃子でも美味しいですが、蒸し餃子、揚げ餃子、スープ餃子もおススメ!<br/>                 冷凍 価格: <b>250円(税込)</b></p>                                     | <p><b>ドライライチ</b> 内容量: 100g<br/>                 砂糖、添加物一切使用していません。乾燥タイプで仕上げました。新鮮なライチに近い柔らかい食感が魅力です。低温乾燥技術により、新鮮なライチの甘みと香りがそのまま凝縮された、濃厚な味が味わえるしっとり柔らかいドライライチです。<br/>                 価格: <b>450円(税込)</b></p> | <p><b>黒落花生(クロラッカセイ)</b><br/>                 新鮮な落花生を焙じて、そのまま乾燥・焙煎し、無駄な手間なし、質の高い香りが保ちます。ポリフェノールのあるアントシアニンが黒落花生の薄皮にたっぷり含まれています。<br/>                 内容量: 180g 価格: <b>298円(税込)</b></p> | <p><b>花仁落花生</b> 内容量: 180g<br/>                 台湾雲林県産100%珍しいトラ模様の落花生は香ばしい薄皮ごとお召し上がりください。<br/>                 価格: <b>298円(税込)</b></p> | <p><b>黒松沙士(タイムンコーラ)</b> 内容量: 330ml<br/>                 価格: <b>140円(税込)</b></p> <p><b>蘋果西打(アップルサイダー)</b> 内容量: 330ml<br/>                 価格: <b>130円(税込)</b></p> |

他にもまだまだいろいろございます。詳しくは台湾物産館笹塚本店、YAHOO! ショップ、楽天市場まで。

台湾物産館 笹塚本店 〒151-0073 東京都渋谷区笹塚2-14-15 ヴェルト笹塚ツインビル1階 TEL&FAX: 03-5304-7801 営業時間 10:00~20:00 <http://www.taiwan-bussankan.com>

台湾物産館 YAHOO! ショップ <http://store.shopping.yahoo.co.jp/taiwanbussankan>

台湾物産館 楽天市場店 <http://www.rakuten.co.jp/taiwan-bussankan>



歩いて見聞制作ノート

映画製作の仕事をしている(私が代表の)クリエイティブ21は、TV番組(主にドキュメンタリー、報道系)も作っている。TV局に企画書をだしてゴーサインができれば制作にかかる。つまり下請けにだされるわけだ。今回は、この実態について書く。何度も企画をだしても採択されるのはごくわずかだ。10本~20本だして通るのは一本!というのが現実である。企画作成にかかると費用は自社持ちだ。制作が決定してロケ費も必要だが、一部の例外を除いてTV局から事前に支払われない。海外ロケとなると負担は大きくなる。また、完成までに数ヶ月~半年という場合もあるので、この資金を立てるのに苦労する。一時、こうした制作会社の資金繰りに目をつけた悪質な高金利の金貸しが横行したことがあった。

番組の予算はマチマチだが、私がかかわった番組で話すと、例えば夕方のニュースの特集枠(8分前後)だと100万~200万円位。30分番組だと250~350万円。1時間だと700~1200万円。海外ロケが主なものとなると1500万円になる。

しかし知人の制作会社はこんな目があった。企画決定時には、大枠の予算を提示しながら完成後にTV局のプロデューサーに値切られたという。「約束が違う」といえないので、泣き寝入りしてしまった。抗議しようなら、次の仕事はなくなるからだ。しかし、こうした現実が多いように窮状を察知して公正取引委員会が制作会社にアンケート調査を行なったことがあった。この制作予算だが、バブル期から下がっている。リーマンショックで低下傾向に拍車がかかり、2011年の東日本大

# 制作会社はつらいよ!

文・林 雅行(映画監督)

震災でまた下がった。バブル期の30%減~50%減といったところだろう。

TV局から外部に発注される数も減っている。ある番組では年間10本を制作会社に発注していたのを8本にし、7本にする。その分は、TV局の社員スタッフで作る。社員といっても、正社員もいれば、派遣社員もいる。正社員と派遣社員の賃金格差も著しい。正社員の半分以下がほとんどである。TV局は時々の景気や新規事業や新社屋建設などに社員の賃金を減らすわけにはいかない。一番削りやすい制作費を削る。社員の賃金はTV局によって異なるが30歳で1000万円台にのる。これは民放キー局で、NHKは、こんな高額ではない。制作会社はごく一部の大手を除いて中小零細で、机1つで企画を立案し、決定したらその都度、スタッフを集めてくる会社もある。東京だけで数100社あるといわれている。制作会社のADは、一ヶ月10万円チャットというケースもあり、ロケや編集の時の弁当で生活する者も多い。制作現場では何ヶ月も家に帰れず、帰る時はシャワーと着替えをとりに行くだけというのが常態化している。

そのままスタジオに戻ってずいぶん行き先が判らなくなったり、地方の親元に帰ってしまったらADの話は枚挙にいとまがない。近年、さらなる制作環境の悪化によって長時間、深夜労働、不規則な生活が続くため若くして脳梗塞や脳卒中など脳血管疾患や精神疾患を患う者が増えている。身体を壊して業界から去っていった友人も増えてきた。先頃、東京労働局から制作会社に法律順守の研修会への誘いが来たほどだ。私にいわせると制

作会社でなく苛酷な条件を押し付けるTV局の担当者こそ研修してほしいと思う。もともと絶たなきやダメだ。

こうした厳しい環境ながらクリエイティブ21は、かれこれ18年間、TV番組を制作して来た。幸い現在、つきあっているTV局の番組では、記してきたようなことは、ほとんどなかった。さて、台湾の基隆夜市のドキュメンタリー番組を作ったのは、2003年。初めての台湾取材だった。人気屋台の主人を主人公にした作品で好評であった。(私は、この時、台湾には行かなかった)。次に作ったのは、台北市の西門町の紅樓劇場の支配人の話だ。ロケハンも兼ねて私が初めて台湾に行ったのは、この時2004年春だった。そこで知り合ったのが九份の江面旺さんで九份を案内してもらった。これがきっかけで、九份の「風を聴く」の映画製作を決意し2007年に完成させた。そして2009年には金瓜石の「雨が舞う」を作り、その後、台湾を縦断するTVの旅番組を作った。

昨年末に台湾の国民党老兵の「老兵挽歌」を完成させ、現在は中国大陸からわずか10キロの台湾領の金門島の作品に取り組んでいる。自らの志もあり納得いくまで取材し、そこで人間関係も築いていく。今度はそれをもとに、日本のTV番組を企画する。TVのストレスを映画づくりで発散させ、またTVにチャレンジしているのかもしれないですね。

# もはや既存のガイドブックでは物足りない台湾の魅力

台湾初心者頃は良かったかもしれない

なんて通り一遍なのか、毎度、台湾のガイドブックを見て思うことだ。グルメは豊富ですよ、夜市はにぎやかですよ、古いもありますよ、マッサージもありますよ... たしかに台湾初心者の頃まではそれでよかった。しかし、行く回数を重ねて、自分が求める台湾は、もうその次元ではなくなった。既存のガイドブックでは物足りないのである。グルメにしても、夜市に行くのはもう当たり前、情報が上っ面すぎる。

ではどこに行こうか。観光ガイドに書いてあるのは、ツアーの定番として紹介される、或は、広告費前提のレストランや屋台ばかりだ。私自身が台湾でグルメ番組のレポーターをやってきて、いつも求めてきたのは、「さらに一歩先の」グルメ情報。食べ物の歴史、由来を語るという方向ではなく、ふとした街角、ガイドが必ずしも載せているような店ではなく、地元の人が愛し、さらに日本人である私も堪能できるような、そういう店の発見である。台湾だからといって、必ずしも「台湾料理」「中華料理」である必要はない。実は台湾には海外伝来を巧みにアレンジした料理も数多いのだ。

「顔が見える情報」  
先日、台湾グルメについてガイドブック作成の依頼をいただいた。私の考える台湾の魅力は日常生活の延長線上にある。日常生活の線にあれば、台湾で食べられる多国籍料理でも構わない(そればかりではつまらないけど)。台湾でどこがうまいのか、どんな品が堪能できるのか、特別な店ではなく、純粋に、自分が各所歩いてきて推薦できる店をピックアップしてみたいと考えた。台湾のものに限ったことではないが、多くのガイドブックには「顔」がない。紹介する人間の「顔」が見えない、どんな人間が紹介しているのか分からないのである。主語がない分、ある意味無責任。だからこそ、私は、情報に於いて主体性を存分に発揮したいと

# 台湾で活躍する日本人テレビ司会者 - MATSU



常に考えている。私の口に合わないものは、いくら他の人が美味しいと言おうが紹介しない。臭豆腐や香菜、羊肉はその例だ。私は好きではない。だから紹介しない(できない)。

一方、その逆も無いわけではない。私が好きだと言って、周囲がブーイングすることは少ないが、今回、台湾のお薦めをピックアップしている過程で、どうも品に偏りが出てくるのだ。魯肉飯、乾麵、豚足、小籠包、サバヒー(ミルクフィッシュ)などが、各所のお薦めの候補として上がってきてしまう。台湾での私の好物がそうなのではないか、台北でも台中でも高雄でも同じ物ばかり取り上げてしまうのではない。なるべく散らすように配慮したものの、「自分好み」の傾向は出てきてしまう。それでも、紹介しようとするものは全て自分が訪ね、「うまい!」「紹介したい!」と感じたものばかりである。

# Matsu(阿松)プロフィール

台湾で活躍する日本人テレビ司会者。台湾で放送されている番組内でMCを務める。

これまで本島の東西南北 / 金門 / 馬祖 / 蘭嶼 / 綠島 / 小琉球等を食べ歩き、番組内では「台湾の食の風景」を伝えている。同シリーズはアメリカ、カナダ、中国、日本など世界で幅広く撮影を行い、その映像を台湾の視聴者に届けている。

# 『いかにも台湾、やっぱり日本』第35回

## 「からすみ? かずのこ?」

作家 亜洲奈みづほ

九州生まれのせいか、からすみが大好物である母のために、注文した一品は、あぶったからすみの薄切りに、大根とセロリの薄切りが添えられた、食べごたえのあるものだった。「せっかくの好物だから」と半分以上を母に食べてもらったところ、その後、訪れた夜市で母は、「もう、お腹いっぱい。さっき、からすみを食べたから」。

それもそのはず、からすみは、ぎっしりみっしりと密度の高い食べ物なのだ。まるでロード入りの台湾の餡のような食べごたえ。燻製チーズのような独特の匂いも、たまらない。濃密な後味に、お酒も進むことだろう。

からすみ(烏魚子)は、ボラ(烏魚)などの卵巣を塩漬したものを、いったん塩抜きした後、天日干しで乾燥させたものだ。台湾式の食べ方は、表面の薄皮をはぎ、コーラン酒を表面に軽く塗り、30分程度置いたのちに酒精を利用して、弱火で表面を1~2分ずつ火であぶり、白くぶつぶつが出るまで焼きあげればできあがり。薄くスライスしたものを、大根やキュウリ、ネギの薄切りやニンニクの芽などの野菜とともに、つまようじで刺して食べる。こうして併せることで、からすみの味がマイルドになるのだ。

ずばり、おいしいからすみを選ぶコツは、色よりもむしろ、脂分がポイントであるようだ。餡色に輝く厚みのあるもの、真空パックに脂が出てくるものが良いという。相場は老舗では小さいものが150グラムで500円程度。なかなかのお値段である。

ボラは毎年、冬至過ぎになると、台湾海峡に接近してくる。それまでは中国大陸の河で成長していたものが、次々と海で交配し、南下した先の台湾で産卵をするためだ。中部・彰

化の鹿港の沖で台湾沿岸に近づき、南端の屏東の南方で海外に出たのち、北方に折りかえす。こうしてボラが台湾の沿岸にいるあいだ、卵巣は交配前で最も成熟しているため、台湾のからすみは大きくて評判なのだという。

そんなボラ漁の歴史は台湾では300年。明代からおこなわれており、一説によれば、漢人が台湾島に移住したのは、この漁が一因だったという説もあるほどだ。ボラは沿岸の漁民に巨額の富をもたらすことから、「烏金」とも呼ばれる。ただし近年では、ボラの漁獲量が減っているのも事実であり、野生のものばかりでなく、養殖のものや、はたまた別の魚の卵巣をからすみに似せたもの、中国産の卵巣の発達が不成熟なもので、市場に出まわっているという。その点は購入のさいに、注意が必要だ。

それにしても...台湾みやげでいただくアレ、ちょっと似てない?かずのこに。日本人なら、生でそのまま食べてしまうところを、台湾では前述のように、酒を塗って、あぶり焼く。かずのこからすみ、ニシンの魚卵とボラの卵巣。いずれも贅沢品であることに、かわりはない。ただし漢民族は生の料理を嫌うのに対して、日本人は素材の新鮮さをなるべく生かす点、対照的だ。さらにいずれも塩漬するところまでは同じなのだが、からすみは、その後、塩抜きされてしまう。かずのこは、いかにも卵を生で食べていますよという「ぶちぶち具合」が欠かせない。

いっぽうで日本のからすみといえば、長崎の名産として、ウニやコノワタとともに、三大珍味に数えられる。そもそもボラの卵巣を食べるという習慣自体、日本が発祥であるらしい。100年前のこと、長崎の狐師が、押し潰け法



餡色に脂分が照り輝く、からすみを工夫したものが、台湾に伝来したようだ。

日本と台湾、ゆるやかなつながりを、またひとつ、発見した。

筆者より—— これまで2年間にわたり、「いかにも台湾らしいもの、やっぱり日本的なもの」、つまり日・台の代表的な文物を比べあわせ、そこから台湾らしさを引き取りたいという試みをおこなってきました。「ああ、そのような人々が日本のパートナーであったのだ」と何かが残れば、筆者として、これほど嬉しいことはありません。御覧くださいまして、本当にありがとうございました。来年からは新連載『これぞ本場の台北ライフ』が始まります。引き続き、どうぞよろしくお願いうしあげます。

# 中華民國102年新年広告ご出稿のお願い

台湾新聞社では、来年1月1日に102年目の新年を迎える中華民國(台湾)へのお祝いの広告面を企画しました。在日台湾人や日本の友人向けに、平素より台湾新聞にご支援いただいている方々を中心にお願ひすることに致しました。詳細は以下の通りになります。ご協力をお願い申し上げます。

|     | サイズ                 | 金額      |
|-----|---------------------|---------|
| 1 枠 | 天地 79mm x 左右 58mm   | 2万円(税込) |
| 2 枠 | 天地 79mm x 左右 119mm  | 3万円(税込) |
| 3 枠 | 天地 79mm x 左右 180mm  | 5万円(税込) |
| 4 枠 | 天地 161mm x 左右 119mm | 7万円(税込) |
| 6 枠 | 天地 79mm x 左右 363mm  | 9万円(税込) |

※日本語版モノクロ面へ掲載します

【お申し込み方法】広告サイズ及び掲載内容を、FAXまたはメール、郵送で弊社までお知らせ下さい。(請求書、領収書の必要がある場合には、お申し込み時にその旨もお知らせ下さい)

【お問い合わせ・お申し込み先】  
有限会社台湾新聞社 TEL:03-5917-0045 / FAX:03-5917-0686  
E-mail:info@taiwannews.jp 〒170-0012 東京都豊島区西池袋4-19-4

# 実例で説明する労務トラブル110番 (第13回)

## 通信に要する経費を削減するためには?

**I. 今回の課題**  
電子部品の販売を行うN社は、営業社員がほとんどを占める10名余りの企業です。事業方法は昔ながらの電話営業から、アポを取り訪問活動から受注を得るという流れです。各営業社員は出先では自前の携帯を用いて、その利用分の見合いとして会社は定額の通信費を支払っていました。ただその金額は全社員共通であり、利用頻度の高い社員からは不満の声が出ていたのです。

**II. 経過報告**  
ある時、会社で最も売上を出している社員から、通信手当の増額を求められました。

確かにこの社員の貢献度は高く、会社としては賞与などで差を設けていたのですが、月々の負担感は納得が得られていないようでした。困った社長は手当を上げるべきか、または携帯を貸与するか、それ以外の方策はないかを社内の幹部と検討しました。

**III. 最終結果**  
当初は役職ごとに手当の金額を設定したり、売上に比例した金額にしたりすることを検討しましたが、個々の状況ごとに異なるということで、結局は全員一律に増額することにしました。ところが結果として税金や保険料が上がり、利用状況によっては過剰に支給することになってしまいました。

## IV. 今回の課題への対策とポイント

今回のような通信手当は、毎月の手当として支給すると当然に課税対象になります。また各種の保険料の算定対象であり、毎月定額の支給の場合は残業単価の支給算定にもなります。これはその他の実費弁償的な費用の場合も同じであり、一律の支給の場合は取扱いの注意が必要です。

通信費を削減するには、以下のような方法を検討すべきでしょう。

①業務の使用状況に応じて、支給金額を決定する  
例えば、請求明細を確認し、個々の利用実態に合わせて、手当という形ではなく通信費として支給する。業務使用の実費分として支給している場合は、課税関係は発生せず、会社も経費として計上ができる。また賃金とみなされないため、保険料などの算定対象から除外できる。

②利用状況を確認し、不必要な通信を無くす  
多少手間ではあるものの、通話明細をチェックすることにより、余分な通話や通信を無くすことができる。ただし、本人持ちの携帯の場合、プライバシーに関わる部分であり、原則は同意が必要。

③契約主体を会社とし、携帯を貸与する  
導入費用を抑えるには最低限の機能に絞り、携帯会社ごとの料金プランを検討する。

既に導入済みの場合は、契約内容の定期的な見直しを行う。(例えば、ネットにつなぐことが無ければ、それらの機能のオプションから外すなど)

④ネット電話など様々なIT技術を活用する  
例えば、無料の通話システムであるスカイプを利用したり、スマートフォンのアプリケーションによる通信機能を活用するなどし、通常の電話とは異なるサービスを用いる。(利用できるシステムは個々の状況に応じて確認されることをお勧めいたします)



坂井 優  
1989年住友海上(現三井住友海上)の研修生として台北で中国語を学び、2003年から2010年三井住友海上台北支店長、明台産物保険執行董事を歴任。台北駐在は計8年間。2003年社会保険労務士資格取得。

# 横浜台湾同郷会・定例会員総会が盛大に開催される

## ～鄭尊仁氏が新会長に

2012年の「横浜台湾同郷会定例会員総会」は「広げよう台湾同郷会の輪!」をテーマに11月25日、ローズホテル横浜で開催された。同テーマに添うように、横浜台湾同郷会の会員やその家族、友人ら総勢300人以上の来賓が出席した。

午後6時、司会者が「横浜台湾同郷会は今年産声をあげてから59年が経ちました。これからも皆様方のお力添えで100年、200年と続きますことを念願して2012年度横浜台湾同郷会定例会員総会を開催させていただきます」と挨拶し、第一部定例会員総会が始まりました。

最初に挨拶をしたのは横浜台湾同郷会頼進文会長。まず出席した来賓とこのイベントの企画・運営に尽力した実行委員会のメンバーに感謝の意を表した上で「長かった。6年間の会長、その前の6年間の副会長、そし

てその前の20年間の理事を合わせて32年間、ようやく(大任が)終ります。こうしてやってこれたのも会員各位、役員の皆様方のお力のお陰です」と会長退任の挨拶をした。この言葉を受けて壇上に立った鄭尊仁新会長は、前会長が目標にしていた「輪の広がり」は着実に達成されてきた。日本との関わりは人それぞれだが、ひとつだけ同じなのは郷土を愛する気持ち、これがあから大事な方々にこうして来てもらえて盛大な会ができた。そして「横浜台湾同郷会の歴史のなかで59年目にして初めて台北駐日経済文化代表処沈斯淳代表に来てもらうことができました」と顔をほころばせた。また、インターネットを通して台湾の諸先輩を紹介したり、次世代の育成として、学童保育の充実に力を入れたと



横浜台湾同郷会定例会員総会 ▲(左から)鄭尊仁新会長、須賀光夫名誉顧問、陳政雄最高顧問、頼進文会長、桐山梨恵子副会長 ▶



言葉を述べながら「横浜台湾同郷会は1953年に産声を上げました。私も1953年生まれ。来年は60歳、大きな節目でございます」とし、「とりわけ、日台間の交流の発展を願っており、一層のご尽力を賜りたい。代表処も仲間意識をもって一緒に歩んでいきたい」と語った。その後、司会による来賓紹介、活動報告(資料参照)をもって定例会員総会は無事、終了した。

続いて午後6時30分より第二部「懇親会」に移った。同会名誉顧問・呉正男氏の乾杯言葉を聴き、頼進文前会長に対して、記念品が贈呈された。続いて、名誉顧問、最高顧問、常任顧問、名誉会長、会長、副会長と、新執行役員紹介があった。

来賓を代表して台北駐日経済文化代表処沈斯淳代表は、新旧会長にねぎらいと激励の言葉を述べながら「横浜台湾同郷会は1953年に産声を上げました。私も1953年生まれ。来年は60歳、大きな節目でございます」とし、「とりわけ、日台間の交流の発展を願っており、一層のご尽力を賜りたい。代表処も仲間意識をもって一緒に歩んでいきたい」と語った。その後、司会による来賓紹介、活動報告(資料参照)をもって定例会員総会は無事、終了した。

続いて午後6時30分より第二部「懇親会」に移った。同会名誉顧問・呉正男氏の乾杯言葉を聴き、頼進文前会長に対して、記念品が贈呈された。続いて、名誉顧問、最高顧問、常任顧問、名誉会長、会長、副会長と、新執行役員紹介があった。

杯言葉を聴き、頼進文前会長に対して、記念品が贈呈された。続いて、名誉顧問、最高顧問、常任顧問、名誉会長、会長、副会長と、新執行役員紹介があった。

## 交流協会で台湾寄席(講談と落語の会)が開催

台湾寄席実行委員会は12月7日、交流協会文化ホールにおいて講談師の龍齋貞弥さんと落語家の三遊亭円左衛門さんを招いて台湾寄席(講談と落語の会)を開催した。公演は全て日本語で行われ、中国語の通訳や字幕がないイベントであったが、100人が収容できる会場には在日日本人のほか、70人以上の台湾人が訪れ、日本の伝統芸能に酔いしれた。

今回のイベントを主催した台湾寄席実行委員会は、台湾に長期滞在した事のある日本人有志によって結成されたもので、東日本大震災における台湾からの多額の義援金寄付に対し、文化交流の形で恩返しをしようと計画が進められた。また、出演した2人は以前から実行委員会のメンバーと交流があり、2人とも台湾とは不思議な縁があった事から、事業への無償協力を快諾し、今回の台湾寄席実現となった。開催前、三遊亭円左衛門さんは「落語は庶民の身近な出来事を題材にしており、見ていて解り易く、笑いが起きるもの」とその魅力を語った。

午後6時半から始まった台湾寄席では講談「お竹如来」と落語「抜け雀」が演じられ、それぞれの演目の前には講談や落語の生い立



三遊亭円左衛門さん(左から3人目)、龍齋貞弥さん(同4人目)と台湾寄席実行委員会メンバー

ちを解り易く紹介する時間も設けられた。龍齋貞弥さんは現役の講談師は日本に79人しかいない事を「西表島のイリオモテヤマネコとほぼ同数」、「特別天然記念物だ」とユーモアたっぷりに表現し、会場の笑いを誘うとともに、伝統芸能保存の難しさと重要性を語った。

交流協会での講談と落語の会の開催は初の試みであった事と、出演した2人はどちらも初の海外公演と言う事もあり、どれだけの観客が集まり、どの様な反応が返ってくるかは未知数の中での公演であったが、実際には若い人からご年配の方まで、多くの観客で満員御礼となり、大きな笑い声も起こるなど、賑やかな寄席となった。講演後、日本語学科の大



笑いに包まれる会場

学院に通っていると言う台湾人女性は「日本語の授業でビデオを見た事はあるが、実際には初めて見た。1人なのに声色がコロコロ変わり、面白かった」と感想を語った。また落語ファンと言う日本人男性は「異国の地で生の落語に触れられた事に感謝。在外日本人にとっては非常に良かった」と満足そうに話した。

台湾寄席実行委員会は今後も何らかの形で公演を実施し、東日本大震災の支援に感謝するとともに、日台間の文化交流を図ってきたいとしている。

## 訃報 中国信託の辜会長死去 享年79歳



台湾の大手金融グループ、中国信託ホールディングス(傘下には大手銀行・中国信託銀行をはじめ中信ホテルグループ、中信不動産などがある)の創業者、辜濂松(こ・れんしょう)会長が12月6日午前9時過ぎに持病のパーキンソン病とアルツハイマー病の治療のため、入院していた米・ニューヨークの病院で死去、享年79歳(台湾の数え歳では80歳)だった。

同様に台湾の経済界で活躍し2005年に死去した辜振甫氏の甥。日本語、英語も自由自在に話せ、語学堪能で「企業外交官」とも呼ばれていた。また、李登輝氏など台湾の歴代総統にも強い影響力を持っていた。辜会長は1992年に金融グループ大手の中国信託銀行を設立、台湾工商協進会(経団連に相当)の理事長を1994年~2002年まで務めるなど台湾経済界の重鎮でもあった。日本と台湾の経済交流機関である、東亜経済人会議の議長も歴任し、台日経済交流拡大にも尽力。日本政府から今年春に旭日重光章を授与された。辜一族では、家族会議で辜会長の亡骸は台湾に戻ってから埋葬することを決めた。

## 人物インタビュー 株式会社ニッサントラベル 吉田善也社長

### 旅行業37年 台湾ツアーはお客様に安心しておすすめできる人気企画

日本政府の尖閣諸島国有化によって、日本と中国、台湾との関係が冷え込むなど様々なシーンに影響が出ている。とりわけ旅行業への影響は顕著だ。東京・新橋に店舗を構え、台湾、中国を始めとするアジア地域、オーストラリア、アメリカ西海岸と、環太平洋の国々への旅行(手配)を中心に37年の歴史を持つ旅行会社、株式会社ニッサントラベルの吉田善也社長に聞いた。

「中国ツアーは現状ストップですね。とくに中国からの観光客の受入れを専門にしている国内の業者は厳しい。一般的に見て旅行会社は売上げの30%程度影響を受けていると見ています。しかし、そんななかでも台湾ツアーは安定しています。ニッサントラベルは、格安海外ツアーが隆盛のなかでも、例えば、ビジターではプレーできないゴルフ場をツアーに組み入れるなど、一味違う手作りのツアーを企画している所に特徴があり、企業や同業者組合などを中心に40代以上の利用者が多い。「私どものビジネスは隙間産業ともいえますが、長年お付き合いしているお客様から、自分の使っている旅行会社が一番だ」という意識を持っていただいています。マイカンパニーといいますが、これが強味です。」

ニッサントラベル創業に至る経緯を見てみよう。吉田社長は中国山東省青島の出身。昭和16年生まれ。明治時代に一族が「朝鮮」で廻船問屋を営んでおり、機帆船を数十隻保有して、中国に「進出」していた日本相手に商売をしていたという。中国には青島や大連に営業所があった。「父が昭和18年に2度目の応召(軍)となり、(この戦争を難いと考えて)青島の支店を一族に売って母と私を日本に帰国させました。故郷は長崎の島原です。」

終戦後、一族が日本に引き揚げる際に3隻の機帆船の持ち帰りを許され、うち、1隻のみ島原に無事に到着。父はこれで運送業を開始した。しかし昭和24年に船が沈没。これを機に吉田一家は長崎市内に引っ越した。吉田社長は地元の高校を卒業後、東京の大学に進学するも父の死により昭和39年に退学。翌昭和40年に自動車会社に就職した。「10



吉田善也さん(株式会社ニッサントラベル前)

年間働きました。(営業)コンテストで優勝すると海外旅行に行けるという報奨制度があり、それで最初に行った国が台湾だったんです。その後、人の世話好きが高じて旅行会社設立を決意。ある旅行会社に金を払って研修させてもらい、昭和52年4月に海外旅行のオペレーションを専門にやる会社を立ち上げたわけです。仕事は、旅行会社から海外ツアーの手配を受注するというもので、当初はフィリピンムムに乗ってマニラに社員を常駐させて売上げを伸ばしました。しかしオペレーションのみではお客様の顔が見えないと翌年には社名をニッサントラベルに変更して事業内容を拡大し、現在に至っています。」

### 日台漁業交渉がまとまればうまいく

台湾との関係を聞くと、「一番安心してお客様にご案内できる国です。特に東日本大震災以降、台湾の対日感情はますます良くなったような感じがします。私は1970年に報奨旅行で初めて台湾に行きましたが、日本語を話す人がたくさんいてびっくりしました。日本の50年の統治時代がうまいくっていったのかなと思えてきますね。また、2003年のサーズ騒ぎ以降は街からゴミがなくなり、奇麗になりましたし、モラルというか日本人と同じ価値観を持っていると感じます。少し前、台北の地下鉄で掃除しているおばさんに「謝謝」と声をかけている人を見て民度が上がっているなとも思いました。」

領土問題の影響については、「一般の方は『いやなことを話題にするのはやめようよ』という感じですが、意識レベルの高い方は『漁業交渉さえまとまればうまいくくじのではないかと』。7割から8割の人は理解されているのかなと。ただ、花蓮の団体が船を出したという

# 中華民國 留日台湾同郷会

## 68周年 懇親大会

### 2年に1度の盛会!

**開催日** 2013年1月12日(土)  
受付開始: 17時30分~ 開会: 18時~

**出演者**  
豪華景品が当たる! お楽しみ抽選会も行います

歌手 楊燕妮  
演歌歌手 白川恵美  
台湾群星會 天王歌后 冉肖玲  
小丑劇團

**会場** ウェスティンホテル東京 B2F ギャラクシールーム  
東京都港区三田1-4-1 (東横線三田駅南口) TEL. 03-5423-7000

**会費** 1万円 [チケット別売] 振替口座: 090-1127-4748  
※当日券の販売は行っていません。12月30日までに上記連絡先または事務局までご連絡ください。

華僑の皆様のお越しをお待ちしております!!

主催 中華民國留日台湾同郷会  
総責任者 蘇成宗

執行委員長 曾鳳蘭  
副委員長 榎本有里  
執行委員長秘書 錢妙玲

連絡先  
中華民國留日台湾同郷会・事務局  
電話 03-3537-6788  
FAX 03-3537-7866  
\*原厚文 携帯電話 080-3019-4299  
\*陳宗輝 携帯電話 080-1242-2335